

**GUIDE D'IDÉES D'ACTIVITÉS
AUTOUR DE LA CHANSON FRANCOPHONE
POUR LA CLASSE DE FRANÇAIS**

Mise en route / découverte.....	2
Lexique.....	4
Grammaire	8
Phonétique.....	9
Expression orale.....	11
Expression écrite.....	11
Pour aller plus loin.....	12

Mise en route / découverte

Niveau débutant

Sans écoute de la chanson

1. faire un remue-méninges / une carte sémantique à partir d'un thème / du titre de la chanson / de mots du refrain...
2. décrire des images en lien avec la chanson (lieux, objets...)
3. questions sur le thème de la chanson pour mobiliser les connaissances des élèves
4. dessiner des éléments en relation avec la chanson
5. retrouver le titre de la chanson à partir des lettres / mots qui ont été mis dans le désordre
6. trouver la réponse à une charade / une devinette pour découvrir le titre / le thème / une partie du refrain...
7. se transposer dans une situation imaginaire et la commenter (anticipation sur le thème)
8. faire un dialogue dont la première phrase est issue de la chanson
9. trouver des synonymes du titre de la chanson

Après une écoute de la chanson

10. repérer les instruments entendus (courants ou inhabituels), faire des hypothèses sur l'origine de la chanson
11. associer la chanson à une couleur
12. dessiner ce que la chanson suggère
13. faire un collage à partir de magazines pour évoquer l'univers de la chanson
14. écrire les impressions créées par les éléments sonores
15. dire quel est le thème de la chanson
16. écrire les mots qui viennent à l'esprit : mise en commun sans répéter un mot déjà proposé
17. développer un champ lexical autour du thème de la chanson
18. repérer un mot / une expression qui se répète dans la chanson
19. choisir parmi plusieurs le portrait d'artiste qui leur semble le plus approprié et justifier
20. caractériser l'artiste

Niveau intermédiaire

Sans écoute de la chanson

1. Compléter une phrase du texte

2. Faire un remue-méninges
3. Citer des oeuvres (livres, films, chansons...) en rapport avec le thème de la chanson
4. Sélectionner des parties du texte et les comparer à la langue de l'élève (ex. : expressions imagées)
5. Compléter une carte : replacer des villes sur la carte, associer des photos et des villes
6. Expliquer des mots difficiles
7. Imaginer les causes de quelque chose
8. Imaginer quelque chose (ex. : sa propre île).
9. Contextualiser un titre
10. Faire un dessin et l'expliquer
11. A partir d'une photo en relation avec le thème, faire une publicité
12. Démêler le vrai du faux dans une biographie, une discographie
13. Définir un mot
14. Faire des hypothèses sur...

Après une écoute de la chanson

15. Dire quel est le rythme, le tempo de la chanson.
16. Décrire l'artiste à partir de sa voix
17. Souligner dans une liste les termes que la chanson évoque
18. Décrire la chanson
19. Associer la chanson à un genre (reportage / analyse sociologique / article de presse / caricature...)
20. Retranscrire le refrain
21. Entourer les mots entendus
22. Tracer la ligne mélodique ; chanter sans paroles
23. jeu des mots intrus : par groupes, noter des mots de la chanson, ajouter 5 intrus, échanger les feuilles et corriger)

Niveau avancé

Sans écoute de la chanson

1. noter des mots et écrire un texte en en utilisant le plus possible
2. discuter d'un thème sous l'angle de ses causes et conséquences
3. contextualiser un mot / expliquer une expression

4. débattre à partir d'une phrase (ex. : choisissez une phrase et échangez vos opinions à propos de...
Synthétisez la position de votre groupe)
5. retrouver le vécu de l'artiste / d'un personnage cité dans la chanson (ex. : effectuez des recherches dans l'ouvrage... / Trouvez des informations concernant... sur le site...)
6. replacer la chanson dans l'histoire récente (vocabulaire, thème...)
7. recherchez des expressions variées pour...
8. associer des prénoms issus de la chanson à des caractères
9. chercher toutes les expressions qui désignent...
10. établir une organisation parmi des images et justifiez (ex. : famille, itinéraire, vie...)
11. donner des synonymes / antonymes parmi différents registres de langue
12. chercher x mots pour parler de...

Après une écoute de la chanson

13. décrire l'ambiance de la chanson
14. choisir un(e) comédien(ne) pour incarner le personnage de la chanson et argumenter
15. imaginez un titre / créer d'autres titres pour la chanson / imaginer une suite au titre
16. imaginer le parcours de... (ex. : pourquoi il... ? / comment il... ?)
17. caractériser l'interprète
18. imaginer la suite de l'histoire
19. faire des hypothèses à propos de... (ex; : personnage / ambiance...)

Lexique

A1-A2

1. Relevez dans le texte tous les mots associés au thème de la chanson.
2. Identifiez les thèmes évoqués dans la chanson, dans la liste suivante (la guerre, l'amour...)
3. Repérez dans la chanson les lieux géographiques (villes, rivières...)
4. Cherchez dans un dictionnaire les différents sens des mots suivants...
5. Dans la liste suivante, soulignez les mots que vous entendez dans la chanson.
6. Répondez aux questions (quels sont les personnages, les lieux, les sentiments présents dans la chanson)

7. Qualifiez les paroles de la chanson à l'aide des adjectifs suivants
8. Relevez dans la chanson tous les mots qui font référence à (une personne, à une partie du corps...)
9. Classez les idées données dans les catégories suivantes (scientifique, enfantine, religieuse, philosophique...)
10. Faites la liste des mots et des expressions qui se répètent dans la chanson.
11. Quelles langues sont utilisées dans la chanson ?
12. Cochez les personnalités (françaises) citées dans la chanson.
13. Relevez tous les mots qui riment entre eux.
14. Jeu de mime (faire deviner des mots).
15. Dessinez pour faire deviner la signification des mots.
16. Trouvez les mots associés au thème de la chanson.
17. Faites la liste de tous/toutes (les boissons) que vous connaissez.
18. Citez les activités qu'on peut faire (pendant une journée de congé).
19. Écoutez la chanson et complétez de mémoire le refrain à trous de la chanson.
20. Classez les mots de la liste dans des catégories lexicales.
21. Retrouvez dans la chanson les mots exprimant... (les liens de parenté, les métiers, les noms de lieux, les vêtements, les moyens de locomotion...)
22. Trouvez les oppositions présentes dans la chanson.
23. Soulignez dans le texte tous les mots qui décrivent...
24. Trouvez d'autres mots de votre connaissance qui pourraient décrire...
25. Remue-méninge
26. Trouvez les mots-clés qui reviennent dans les couplets.
27. Trouvez dans la chanson dix mots concrets et dix mots abstraits.
28. Jeu de Bingo sur un thème.
29. Notez tous les (verbes à l'infinitif) que vous entendez.
30. Connaissez-vous d'autres (verbes) qui sont de la même famille.
31. Placez les (verbes) sur une échelle allant du plus positif au plus négatif.
32. A partir des photos, dites si vous aimez ou non tel/telle ou tel/telle...

B1-B2

1. Relever dans le texte des mots associés au thème X...
2. Dans la liste suivante, quels sont les thèmes évoqués dans la chanson ?

3. Écouter la chanson et identifier le thème.
4. Faire des hypothèses sur la signification des vers suivants...
5. Trouver 5 mots d'argot dans le texte puis trouver les équivalents en français standard (avec ou sans dictionnaire)
6. Résumer chaque couplet avec vos mots
7. Décrire les étapes de l'histoire (si chanson narrative)
8. Répondre à des questions de compréhension (par exemple : qui est le « tu » ? Que symbolise « X » ? Que signifie l'expression « XXX » ?) et justifier à l'aide d'éléments issus du texte)
9. Qualifier les paroles de la chanson à l'aide des adjectifs suivants... puis justifiez votre choix et complétez éventuellement la liste.
10. Relevez dans la chanson tous les mots qui font référence à ... (une personne, les vêtements, le corps...)
11. Faire la liste des mots et des expressions qui se répètent dans la chanson.
12. Expliquer les expressions suivantes
13. Identifier le message de la chanson
14. Relever les mots qui riment et trouver d'autres mots qui riment avec eux.
15. Identifier les personnes qui apparaissent dans la chanson. Quelle personne pourrait-on ajouter à cette liste ?
16. Recherchez dans le dictionnaire la définition des mots X, Y Z. Relevez les différents sens.
17. Compléter de mémoire les mots manquants ou le refrain de la chanson.
18. Associer le début et la fin des expressions. Ex. : « Pierre qui roule -----> ... »
19. Repérer les noms / verbes d'action... qui apparaissent dans la chanson.
20. À partir d'une transcription erronée de la chanson, remplacer les mots « intrus » par les bons mots.
21. Identifier les oppositions présentes dans le texte. Mettez-les dans un tableau sur deux colonnes.
22. Classer les mots soulignés selon les catégories définies.
23. Choisir la bonne définition d'un mot/verbe/...
24. Remettre en ordre les vers suivants.
25. Exercices de changement grammatical : former des verbes à partir des noms suivants. Exemple :
le rouge – rougir
26. Donner les synonymes/antonymes/homonymes des mots suivants.
27. Dans le but de faire le portrait du personnage, relever des mots positifs et négatifs contenus dans la chanson.

28. Identifier les mots employés dans un sens figuré.

C1-C2

1. Faire des hypothèses sur la signification des mots/expressions/vers suivants : XXXX. Puis faire des hypothèses sur le thème de la chanson
2. Trouver 5 mots d'argot dans le texte puis trouver les équivalents en français standard (avec ou sans dictionnaire)
3. Résumer chaque couplet avec vos mots
4. Chercher dans un dictionnaire les sens des mots X, Y, Z,...
5. Décrire les étapes de l'histoire (si chanson narrative)
6. Relever dans le texte des mots associés au thème X, Y ou Z
7. Expliquer l'expression « XXXXX »
8. Rassembler et classer les informations portant sur X, et Y et Z (exemple : le personnage, la ville, la personne aimée...)
9. Si une chanson porte sur une opposition (X vs Y ; exemple *Ma France* à moi de Diam's), classer en deux catégories les caractéristiques données dans la chanson pour chaque cas.
10. Relevez les mots qui riment et trouvez d'autres mots qui riment avec eux.
11. Recherchez dans le dictionnaire : un mot, une expression, les antonymes, les synonymes, l'étymologie,...
12. À partir d'une transcription erronée de la chanson, remplacez les mots « intrus » par les bons mots.
13. Remue-méninges à partir d'un mot
14. Exercices de changement grammatical : former des verbes à partir des noms suivants.
15. Questions à choix multiples de définitions de mots qui sont dans le texte
16. Travailler les figures de style (compréhension, recontextualisation dans une production personnelle,...) des métaphores en particulier
17. Exercices d'associations d'expressions avec leur sens
18. Imaginer l'origine d'un mot puis vérifier dans le dictionnaire
19. Recontextualiser les mots difficiles dans une production personnelle
20. Répondre à des questions de compréhension plus globales (par exemple : qui est le « tu » ? Que symbolise « X » ? Que signifie l'expression « XXX » ?) et justifier à l'aide d'éléments issus du texte.

Grammaire

Niveau débutant / A1 - A2

1. identifier / réemployer des structures grammaticales (“il y a, il est, ils sont, c’est, ce sont”).
2. exercice d’association.
3. retrouver la règle ; réemployer (les prépositions de lieu “à / de”).
4. jeux à deux: situer des objets sur un dessin et poser des questions pour trouver leur place.
5. texte lacunaire: retrouver dans la liste les verbes manquants et les conjuguer au temps requis (l’imparfait), et vérifier avec la chanson.
6. repérer / réemployer (l’imparfait).
7. repérer / réutiliser (l’expression de la comparaison).
8. exercice de complétion : compléter avec des mots entendus dans la chanson, identifier la règle grammaticale et en trouver des exceptions.
9. exercice de complétion (le conditionnel présent) et valeur du temps verbal ; exercice de création (décrire l’île idéale)

Niveau intermédiaire / B1

1. Identifier des temps verbaux et expliquer leur emploi (ex : imparfait / présent)
2. Identifier une forme verbale, retrouver le modèle de conjugaison et réemployer cette structure dans une nouvelle situation de communication (ex : l’indicatif présent)
3. Retrouver dans le texte de la chanson une certaine forme verbale, faire comprendre son fonctionnement, puis associer des phrases contenant cette forme verbale (ex : le gérondif)
4. Texte lacunaire: Conjuguer les verbes au temps entendus dans la chanson (ex : présent / imparfait / futur simple)
5. Identifier un type de structure grammaticale (ex : les conjonctions qui expriment le temps)
6. Identifier un type de structure grammaticale, donner des synonymes et/ou des antonymes et trouver d’autres exemples du même type (ex : les expressions de quantité)
7. Le discours rapporté : Transformer le texte de la chanson soit en discours direct, soit en discours rapporté / En groupe de trois, imaginer un dialogue de quelques répliques ; deux apprenants jouent le dialogue, le troisième rapporte les paroles des autres après chaque réplique

Avancé / B2

1. Faites la différence entre les formes grammaticales en « -ant » (gérondif, participe présent, adjectif, nom). Trouvez d'autres exemples et introduisez-les dans le texte de la chanson.
2. Repérez les mots qui expriment la concession (rapport de sens) ; utilisez-les dans des exemples précis
3. Relevez la formule qui permet de rapporter les paroles et transformez le texte en mettant les paroles au discours rapporté. Imaginez d'autres propos et jouez la scène
4. Repérez l'accord du participe passé, identifier la différence et rédigez un nouveau texte ou dialogue-qui parle à qui (homme-femme).

TYPES D'EXERCICES

1. de repérage = identifier tel élément dans un contexte donné
2. de transformation = passage d'une forme à une autre
3. de remplacement = remplacer un élément par un autre
4. la dérivation = passage d'une catégorie grammaticale à une autre
5. de classification = déterminer la classe grammaticale d'un mot
6. de substitution = substituer contextuellement un mot par un autre
7. d'identification = reconnaître les diverses catégories grammaticales
8. de description = décrire les contextes corrects des formes
9. de construction phraséologique complexe = construire des phrases complexes conformément aux normes

Phonétique

Niveau débutant

1. Identifier un son dans la chanson
2. Faire chanter la mélodie pour soutenir la prononciation
3. Barrer les voyelles ("e") qui ne se prononcent pas
4. Prononcer 2 mots paires et observer la position des lèvres (ex. **mur**/amour, **prier** /festin)
5. Faire écouter la chanson et relever les mots qui se terminent par une certaine prononciation (ex. -abl-)
6. Imaginer des slogans publicitaires contenant un certain son

7. Repérer et justifier l'emploi de l'élision
8. Classer les mots dont les sons sont sourds/sonores (ex. s/z ; f/v)
9. Respecter les liaisons
10. Jeu des cartes à retourner (Mémo ex. [u/y])
11. Jeu du commandement : donner un ordre à l'impératif
12. Jeu : créer de phrases avec des mots ayant un certain groupe de lettres (ex. -age-)

Niveau intermédiaire

1. Identifier tel son dans la chanson, en trouver d'autres, écrire un petit sketch de réemploi
2. Barrer les voyelles ("e") qui ne se prononcent pas
3. Concours de 3 minutes : donnez un maximum de mots contenant tel son issu de la chanson
4. Faire chanter la mélodie pour soutenir la prononciation
5. Écrire les mots qui contiennent tel son et qui appartiennent à telle famille de mots
6. Dictée phonétique pour faire repérer son-graphie
7. Exercer la prononciation à haute voix, l'intonation et les courbes mélodiques
8. Jeu : proposer un trajet en passant chaque fois par une île ou un port contenant une certaine paire de sons (ex. s/z)
9. Jeu du téléphone (2 équipes)
10. Jeu des objets (15) qui contiennent une paire phonétique (ex. [ç/z]), les présenter, les prononcer, quelques minutes pour les mémoriser et puis les cacher. Qui se souvient le plus d'objets à l'écrit, gagne. (groupes de 2)

Niveau avancé

1. Lire, déduire la règle et la réemployer dans des textes lus à haute voix
2. Faire chanter la mélodie pour soutenir la prononciation
3. Repérer les différentes graphies de certains sons (ex. vin/faim..)
4. Observer la position de la langue pendant la prononciation
5. Rédiger un petit texte (comique), des virlangues, un acrostiche en employant un certain son...
6. Jeu du baccalauréat : chaque étudiant a une feuille qu'il divise en 5 colonnes : noms de pays, de villes, de personnages francophones, de boissons et d'aliments.
7. Jeu du conjoint pour travailler l'opposition phonétique (ex. voyelle nasale/ dénasalisée)

Expression orale

A1 / A2	B1/ B2	C1
dialoguer sur le thème proposé par la chanson	débattre d'un thème	utiliser la langue d'une autre époque
répondre à des questions à partir du texte de la chanson	raconter un souvenir d'enfance, une histoire vécue	insérer un proverbe dans un dialogue
présenter oralement un sujet	interviewer	exposer un journal de bord
imaginer la suite d'une histoire donnée	(se) définir	faire un discours dans un certain registre
mimer des situations pour faire deviner le personnage ou la situation proposée par le jeu	interroger	négocier un achat
raconter avec ses mots l'histoire de la chanson	imaginer	dicter un télégramme poétique
remplir oralement la fiche d'identité de l'artiste	décrire	préparer et interpréter une publicité
présenter une personne, un lieu		présenter un projet d'animation
expliquer une image		discuter de l'influence de... sur...

Expression écrite

A1. A2

1. Rédiger un texte court (légende), pour expliquer une image.
2. Décrire un lieu (logement, ville, région, pays) /une personne/un sentiment/des actions.
3. Raconter un événement...
4. Rédiger un texte simple : carte postale, lettre personnelle, une série de règles, recette, charte, rapport de police, courte biographie.

5. Créer des jeux de mots et des textes de fiction: un vers, un refrain, un couplet, une comptine, un haïku, un calligramme.

B1

Rédiger un texte :

1. descriptif : portrait, paysage, sentiment, guide touristique ;
2. informatif : article de presse (reportage) ;
3. narratif : biographie, souvenir, fait divers, histoire, conte de fée ;
4. argumentatif : lettre personnelle (d'amour ou de rupture), lettre formelle ;
5. argumentée, (courrier du cœur, à une personnalité), dédicace, tract publicitaire .

Créer des jeux de mots (acrostiche), des strophes/textes de chanson, des poèmes, une BD.

B2

Rédiger un texte :

1. descriptif : portrait, paysage, atmosphère ;
2. informatif : journal de bord/personnel, biographie, guide, article de dictionnaire/pour un site internet ;
3. narratif : témoignage, conte de fée élaboré, article de presse, lettre ;
4. argumentatif : enquête, lettre argumentée (d'invitation, d'explication/d'excuses, lettre ouverte, une critique musicale ;

Créer des jeux de mots (acrostiche), des strophes/textes de chanson, des poèmes, une BD, paraphrase, affiche, publicité, slam.

Pour aller plus loin

1. Consultez le(s) site(s)... pour... (informations, définition...)
2. Imaginez un clip pour une chanson
3. Faire une comparaison entre les chansons interprétées par ... et ...
4. Consultez une biographie et réalisez une interview
5. Créez une campagne publicitaire, des affiches et des slogans sur...

6. Faites une présentation de la biographie de l'artiste et expliquez ...Trouvez des éléments qui montrent...
7. Trouvez des remix des chansons...
8. Organisez une interview, un débat, une table ronde sur...
9. Expliquez la vision de l'artiste sur... et complétez-la avec la vôtre.
10. Recherchez dans d'autres chansons des thèmes identiques
11. Comparez deux chansons et expliquez l'idée de...
12. Réalisez un exposé, une affiche, des tracts pour votre école.
13. Créez un spectacle.
14. Créez un roman-photo.

Guide réalisé à partir de la compilation **Génération française 6** et du dossier pédagogique **Brel entre les lignes** en mars 2011 par :

CISAN Alina; DANCUI Elena Ioana ; JOLDES Oana Octavia ; PETREA Aurora ; DEDIU Antoneta ; LOBODĂ Alina Ioana ; POPESCU Cecilia ; VISAN Mariana ; CAZACU Carmen ; JELEV Julieta ; DOBRE Florentina-Larisa ; BUMB Mihaela ; GRAPA Elena-Doina ; VASILE Camelia Dana ; GHEORGHE Camelia ; MOISUC Maria-Alexandra ; UNGUREANU Simona ; WEISZ Nicolae ; BRANGA Adriana ; RADU Daniela ; VINGAN Marinela ; CIOCANI Ana-Maria ; AUDET Sylvain